

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 1034/2011 of 17 October 2011
on safety oversight in air traffic management and air navigation services and amending
Regulation (EU) No 691/2010

UOFFISIELL OVERSETTELSE

KOMMISSJONENS GJENNOMFØRINGSFORORDNING (EU) nr. 1034/2011

av 17. oktober 2011

om sikkerhetstilsyn innen lufttrafikkstyring og flysikringstjenester og om endring av forordning (EU) nr. 691/2010

EUROPAKOMMISSJONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 550/2004 av 10. mars 2004 om yting av flysikringstjenester i Det felles europeiske luftrom («tjenesteytingsforordningen»)⁽¹⁾, særlig artikkel 4,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 551/2004 av 10. mars 2004 om organisering og bruk av Det felles europeiske luftrom («luftromsforordningen»)⁽²⁾, særlig artikkel 6,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008 av 20. februar 2008 om felles regler for sivil luftfart, om opprettelse av et europeisk flysikkerhetsbyrå og om oppheving av rådskraft 91/670/EØF, forordning (EF) nr. 1592/2002 og direktiv 2004/36/EF⁽³⁾, særlig artikkel 8b, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I samsvar med forordning (EF) nr. 216/2008 skal Kommisjonen, med bistand fra Det europeiske flysikkerhetsbyrå («Byrået»), vedta gjennomføringsregler som skal fastsette et sett av myndighetskrav til sikkerhet med sikte på gjennomføring av en effektiv funksjon for sikkerhetstilsyn med lufttrafikkstyring (ATM). Artikkel 8b i forordning (EF) nr. 216/2008 fastsetter at disse gjennomføringsreglene skal utarbeides på grunnlag av bestemmelsene vedtatt i samsvar med artikkel 5 nr. 3 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 549/2004 av 10. mars 2004 om fastsettelse av rammeregler for opprettelse av et felles europeisk luftrom («rammeforordningen»)⁽⁴⁾. Denne forordning bygger på kommisjonsforordning (EF) nr. 1315/2007 av 8. november 2007 om sikkerhetstilsyn innen lufttrafikkstyring og om endring av forordning (EF) nr. 2096/2005⁽⁵⁾.
- 2) Det er behov for å definere nærmere vedkommende myndigheters rolle og funksjoner på grunnlag av bestemmelsene i forordning (EF) nr. 216/2008, (EF) nr. 549/2004, (EF) nr. 550/2004 og europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 552/2004 av 10. mars 2004 om samvirkingsevnen i Det europeiske nett for styring av lufttrafikken («samvirkingsforordningen»)⁽⁶⁾. Disse forordningene inneholder krav om sikkerhet for flysikringstjenester. Selv om tjenesteyterne har ansvaret for sikker yting av flysikringstjenester, skal medlemsstatene gjennom vedkommende myndigheter sikre effektivt tilsyn.
- 3) Denne forordning bør ikke omfatte militære operasjoner og opplæring, i samsvar med artikkel 1 nr. 2 i forordning (EF) nr. 549/2004 og artikkel 1 nr. 2 bokstav c) i forordning (EF) nr. 216/2008.
- 4) Vedkommende myndigheter bør utføre sikkerhetsrevisjoner og -gjennomgørelser i samsvar med denne forordning som ledd i de inspeksjoner og undersøkelser som kreves i henhold til forordning (EF) nr. 216/2008 og (EF) nr. 550/2004.
- 5) Vedkommende myndigheter bør vurdere å bruke metoden i denne forordning for sikkerhetstilsyn på andre tilsynsområder der det er relevant, for å yte et effektivt og sammenhengende tilsyn.
- 6) Flysikringstjenester, trafikkflytstyring (ATFM) og styring av luftrommet (ASM) bruker funksjonssystemer som gjør det mulig å styre lufttrafikken. Alle endringer i funksjonssystemer bør derfor underlegges sikkerhetstilsyn.
- 7) Vedkommende myndigheter bør treffe alle nødvendige tiltak for det tilfelle at et system eller en komponent i et system ikke er i

⁽¹⁾ EUT L 96 av 31.3.2004, s. 10.

⁽²⁾ EUT L 96 av 31.3.2004, s. 20.

⁽³⁾ EUT L 79 av 19.3.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 96 av 31.3.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 291 av 9.11.2007, s. 16.

⁽⁶⁾ EUT L 96 av 31.3.2004, s. 26.

samsvar med relevante krav. I denne sammenheng og særlig når et sikkerhetspålegg skal utstedes, bør vedkommende myndighet vurdere å instruere de meldte organer som er involvert i utstedelsen av erklæringen nevnt i artikkel 5 eller 6 i forordning (EF) nr. 552/2004, om å gjennomføre særskilte undersøkelser med hensyn til vedkommende tekniske system.

- 8) Vedkommende myndigheters årlige rapportering om sikkerhetstilsynet bør bidra til innsyn og ansvarlighet i sikkerhetstilsynet. Rapportene bør rettes til Kommisjonen, Byrået og medlemsstaten som har utpekt eller opprettet myndigheten. Videre bør de årlige sikkerhetstilsynsrapportene brukes i regionalt samarbeid, i standardiseringsinspeksjoner i henhold til forordning (EF) nr. 216/2008 og i internasjonal kontroll med sikkerhetstilsyn. Rapportene bør inneholde relevante opplysninger om overvåking av sikkerhetsresultat, overholdelse av gjeldende myndighetskrav til sikkerhet av organisasjonene det føres tilsyn med, sikkerhetsrevisjonsprogram, vurdering av sikkerhetsargumenter, endringer i funksjonssystemer gjennomført av organisasjonene det føres tilsyn med i samsvar med framgangsmåter godkjent av vedkommende myndighet og sikkerhetspålegg utstedt av vedkommende myndighet.
- 9) I samsvar med artikkel 10 nr. 1 i forordning (EF) nr. 216/2008 og artikkel 2 nr. 4 i forordning (EF) nr. 550/2004 bør vedkommende myndigheter treffe hensiktsmessige tiltak for et nærmere samarbeid seg imellom for å sikre tilfredsstillende tilsyn med ytere av flysikringstjenester som yter tjenester i tilknytning til luftrommet som hører inn under ansvarsområdet til en annen medlemsstat enn den medlemsstaten som har utstedt sertifikatet. I samsvar med artikkel 15 i forordning (EF) nr. 216/2008 bør vedkommende myndigheter særlig utveksle hensiktsmessige opplysninger om sikkerhetstilsynet med organisasjoner.
- 10) Byrået bør videre vurdere bestemmelsene i denne forordning, særlig bestemmelsene som gjelder sikkerhetstilsyn med endringer, og avgir en uttalelse med sikte på å tilpasse slike endringer til en helhetlig systemtilnærming, samtidig som det tas hensyn til at disse bestemmelsene skal innarbeides i den framtidige felles regelverksstrukturen for sikkerhet i sivil luftfart, og erfaringen som interessenter og vedkommende myndigheter opparbeider seg. Byråets uttalelse bør videre ta sikte på å lette gjennomføringen av Den internasjonale organisasjon for sivil luftfarts (ICAO) State Safety Programme (SSP) i Den europeiske union som et ledd i denne helhetlige systemtilnærmingen.
- 11) Sikker utførelse av noen av nettfunksjonene opprettet i henhold til forordning (EF) nr. 551/2004 krever at den berørte enhet er underlagt visse sikkerhetskrav. Kravene, som skal sikre at disse enhetene eller organisasjonene utøver sin virksomhet på en sikker måte, er fastsatt i kommisjonsforordning (EU) nr. 677/2011 av 7. juli 2011 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføring av nettfunksjoner for lufttrafikkstyring (ATM) og om endring av forordning (EU) nr. 691/2010⁽¹⁾. Dette er sikkerhetskrav til organisasjonen som er svært like de generelle kravene fastsatt i Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1035/2011⁽²⁾, men er tilpasset nettfunksjonenes sikkerhetsansvar. For å fremme en helhetlig metode for sikkerhetsregulering innen sivil luftfart må gjennomføringen av disse kravene underlegges tilsyn på samme måte som ytere av flysikringstjenester.
- 12) Høynivågruppen for framtidige rammeregler for europeisk luftfart understreket i sin anbefaling av juli 2007 behovet for å skille tilsynet med og ytingen av tjenester og funksjoner. I tråd med dette prinsippet fastsetter artikkel 6 i forordning (EF) nr. 551/2004 at den enhet som er utnevnt til å utføre nettfunksjoner, må være underlagt egnede tilsynsordninger. Ettersom Byrået allerede utfører uavhengig sikkerhetstilsyn med felleseuropeiske ytere av ATM/ANS-tjenester i samsvar med artikkel 22a i forordning (EF) nr. 216/2008, er det helt i tråd med europeisk flysikkerhetspolitikk å betro Byrået oppgaven med å bistå Kommisjonen med gjennomføringen av de samme oppgavene når det gjelder de europeiske nettfunksjonene.
- 13) Forordning (EF) nr. 1315/2007 bør derfor oppheves.
- 14) Kommisjonsforordning (EU) nr. 691/2010 av 29. juli 2010 om fastsettelse av en ytelsesordning for flysikringstjenester og nettfunksjoner og om endring av forordning (EF) nr. 2096/2005⁽³⁾ bør endres for å tilpasses denne forordning.
- 15) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelsen fra Komiteen for det felles luftrom —

⁽¹⁾ EUT L 185 av 15.7.2011, s. 1.

⁽²⁾ Se side 23 i denne utgaven av Den europeiske unions tidende.

⁽³⁾ EUT L 201 av 3.8.2010, s. 1.

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Formål og virkeområde

1. Denne forordning fastsetter krav til vedkommende myndigheters utøvelse av funksjonen for sikkerhetstilsyn med flysikringstjenester, trafikkflytstyring (ATFM), styring av luftrommet (ASM) for allmenn lufttrafikk og andre nettfunksjoner.
2. Denne forordning får anvendelse på virksomheten til vedkommende myndigheter og kvalifiserte enheter som opptrer på deres vegne med hensyn til sikkerhetstilsyn med flysikringstjenester, trafikkflytstyring (ATFM), styring av luftrommet (ASM) og andre nettfunksjoner.

Artikkel 2

Definisjoner

I denne forordning kommer definisjonene i artikkel 2 i forordning (EF) nr. 549/2004 og artikkel 3 i forordning (EF) nr. 216/2008 til anvendelse. Definisjonen av «sertifikat» i artikkel 2 nr. 15 i forordning (EF) nr. 549/2004 får imidlertid ikke anvendelse.

I denne forordning menes videre med

- 1) «korrigerende tiltak» et tiltak for å eliminere årsaken til et påvist avvik,
- 2) «funksjonssystem» en kombinasjon av systemer, framgangsmåter og menneskelige ressurser ordnet for å utføre en funksjon i forbindelse med lufttrafikkstyring,
- 3) «nettforvalter» et upartisk og kompetent organ som i samsvar med artikkel 6 nr. 2 eller nr. 6 i forordning (EF) nr. 551/2004 er tildelt ansvaret for å utføre oppgavene fastsatt i nevnte artikkel og i denne forordning,
- 4) «nettfunksjon» de bestemte funksjonene som er beskrevet i artikkel 6 i forordning (EF) nr. 551/2004,
- 5) «organisasjon» enten en yter av flysikringstjenester eller en enhet som yter trafikkflytstyring eller styring av luftrommet eller andre nettfunksjoner,
- 6) «prosess» en rekke aktiviteter som er innbyrdes forbundet eller påvirker hverandre gjensidig, og som omdanner inndata til utdata,
- 7) «sikkerhetsargument» påvisning av og dokumentasjon på at en foreslått endring i et funksjonssystem kan gjennomføres innenfor de mål eller standarder som er fastsatt i eksisterende regelverk i samsvar med myndighetskravene til sikkerhet,
- 8) «sikkerhetspålegg» et dokument utstedt eller vedtatt av en vedkommende myndighet, som påbyr iverksetting av tiltak på et funksjonssystem for å gjenopprette sikkerheten, når det er dokumentert at flysikkerheten ellers kan bli svekket,
- 9) «sikkerhetsmål» en kvalitativ eller kvantitativ erklæring som definerer den høyeste hyppighet eller sannsynlighet som en fare kan forventes å inntreffe med,
- 10) «sikkerhetsrevisjon» en systematisk, uavhengig undersøkelse gjennomført av eller på vegne av en vedkommende myndighet med sikte på å fastslå hvorvidt hele eller deler av sikkerhetsrelaterte ordninger forbundet med prosesser og deres resultater, produkter eller tjenester, er i samsvar med påbudte sikkerhetsrelaterte ordninger, og hvorvidt de er effektivt gjennomført og egnet til å oppnå de forventede resultater,
- 11) «myndighetskrav til sikkerhet» kravene fastsatt av Unionen eller nasjonale forskrifter for yting av flysikringstjenester eller funksjoner knyttet til trafikkflytstyring og styring av luftrommet eller andre nettfunksjoner samt for den tekniske og driftsmessige kompetanse og egnethet til å yte disse tjenestene og funksjonene, sikkerhetsstyringen av dem, samt systemer, deres komponenter og tilknyttede framgangsmåter,

- 12) «sikkerhetskrav» et risikoreducerende tiltak angitt på grunnlag av risikoreduksjonsstrategien som oppnår et bestemt sikkerhetsmål, herunder med hensyn til organisering, drift, framgangsmåte, funksjon, ytelse, samvirkningsevne eller miljøegenskaper,
- 13) «verifisering» bekreftelse ved framlegging av objektive bevis på at bestemte krav er oppfylt,
- 14) «felleseuropeiske lufttrafikkstyrings-/flysikringstjenester (ATM/ANS)» en virksomhet som er utformet og opprettet for brukere i de fleste eller alle medlemsstatene, og som også kan strekke seg ut over luftrommet over det territoriet traktaten gjelder.

Artikkel 3

Vedkommende tilsynsmyndigheter

Ved anvendelse av denne forordning og uten at det berører den gjensidige anerkjennelsen av sertifikatene til yterne av flysikringstjenester i samsvar med artikkel 7 nr. 8 i forordning (EF) nr. 550/2004 og artikkel 11 i forordning (EF) nr. 216/2008, skal vedkommende tilsynsmyndigheter være

- a) for organisasjoner som har sitt hoveddriftssted og eventuelle forretningskontor i en medlemsstat, samtidig som de yter flysikringstjenester på denne medlemsstats territorium, den nasjonale tilsynsmyndighet som er utpekt eller opprettet av denne medlemsstat,
- b) for organisasjoner for hvilke tilsynsansvaret er tildelt en annen instans enn den som er angitt i a) i henhold til avtaler som er inngått medlemsstatene imellom i samsvar med artikkel 2 i forordning (EF) nr. 550/2004, den vedkommende myndighet som er utpekt eller opprettet i henhold til slike avtaler. Slike avtaler skal være i samsvar med kravene i artikkel 2 nr. 3–6 i forordning (EF) nr. 550/2004,
- c) for organisasjoner som yter lufttrafikkstyrings-/flysikringstjenester i luftrommet som hører inn under territoriet der traktaten får anvendelse, og som har sitt hoveddriftssted og eventuelle forretningskontor utenfor territoriet der bestemmelsene i traktaten får anvendelse, Det europeiske flysikkerhetsbyrå («Byrået»),
- d) for organisasjoner som yter felleseuropeiske lufttrafikkstyrings-/flysikringstjenester, samt for alle andre nettfunksjoner i luftrommet over det territorium der traktaten får anvendelse, Byrået.

Artikkel 4

Sikkerhetstilsynsfunksjon

1. Vedkommende myndighet skal utøve sikkerhetstilsyn som del av sitt tilsyn med kravene som gjelder for flysikringstjenester, trafikkflytstyring, styring av luftrommet og andre nettfunksjoner, med sikte på å overvåke sikker yting av disse aktivitetene og verifisere oppfyllelsen av relevante myndighetskrav til sikkerhet og ordningene for å gjennomføre disse.
2. Når avtaler om tilsyn inngås med organisasjoner som har virksomhet i funksjonelle luftromsblokker som strekker seg over luftrom som hører inn under ansvarsområdet til mer enn én medlemsstat, eller i tilfeller av tjenesteyting over landegrensene, skal de berørte medlemsstater identifisere og tildele ansvaret for sikkerhetstilsyn på en måte som sikrer at
 - a) det finnes særskilte ansvarspunkter for å gjennomføre hver bestemmelse i denne forordning,
 - b) medlemsstatene har innsyn i ordningene for sikkerhetstilsyn og resultatene av disse,
 - c) utveksling av relevante opplysninger mellom tilsynsmyndighetene og sertifiserende myndighet sikres.

Medlemsstatene skal regelmessig vurdere avtalen og dens praktiske gjennomføring, særlig i lys av oppnådd sikkerhetsresultat.

3. Når det inngås avtale om tilsyn med organisasjoner som har virksomhet i funksjonelle luftromsblokker eller i grenseoverskridende aktiviteter der Byrået er vedkommende tilsynsmyndighet for minst én av organisasjonene i samsvar med artikkel 3 bokstav b), skal de berørte medlemsstatene samordne seg med Byrået for å sikre at bestemmelsene i bokstav a), b) og c) i nr. 2 er oppfylt.

Artikkel 5

Overvåking av sikkerhetsresultater

1. Vedkommende myndigheter skal regelmessig overvåke og vurdere sikkerhetsnivåene som er oppnådd, med sikte på å fastslå om de overholder myndighetskravene til sikkerhet som gjelder i luftromsblokkene under deres ansvarsområde.
2. Vedkommende myndigheter skal særlig bruke resultatene av overvåkingen av sikkerheten for å fastslå på hvilke områder

verifisering av overholdelse av myndighetskravene til sikkerhet må prioriteres.

Artikkel 6

Verifisering av oppfyllelse av myndighetskravene til sikkerhet

1. Vedkommende myndigheter skal etablere en prosess med sikte på å verifisere
 - a) overholdelse av relevante myndighetskrav til sikkerhet før den utsteder eller fornyer et sertifikat som er nødvendig for å yte flysikringstjenester, herunder sikkerhetsrelaterte vilkår knyttet til kravet,
 - b) overholdelse av enhver sikkerhetsrelatert forpliktelse i utpekingsbrevet utstedt i samsvar med artikkel 8 i forordning (EF) nr. 550/2004,
 - c) kontinuerlig overholdelse av organisasjonene av relevante myndighetskrav til sikkerhet,
 - d) gjennomføring av sikkerhetsmål, sikkerhetskrav og andre sikkerhetsrelaterte vilkår fastsatt i
 - i) verifiseringserklæringer for systemer, herunder enhver relevant erklæring om samsvar eller bruksegnethet for systemkomponenter utstedt i samsvar med forordning (EF) nr. 552/2004,
 - ii) framgangsmåter for risikovurdering og -reduksjon i henhold til de myndighetskrav til sikkerhet som gjelder for flysikringstjenester, trafikkflytstyring, luftromsstyring og nettforvalteren,
 - e) gjennomføring av sikkerhetspålegg.
2. Prosessen nevnt i nr. 1 skal
 - a) være basert på dokumenterte framgangsmåter,
 - b) underbygges av dokumentasjon som spesifikt er ment å veilede sikkerhetstilsynets personale i utøvelsen av deres funksjoner,
 - c) gi de berørte organisasjonene en indikasjon på resultatene av sikkerhetstilsynet,
 - d) være basert på sikkerhetsrevisjoner og -gjennomganger gjennomført i samsvar med artikkel 7, 9 og 10,
 - e) gi vedkommende myndigheter nødvendig dokumentasjon til støtte for videre tiltak, herunder tiltakene fastsatt i artikkel 9 i forordning (EF) nr. 549/2004, artikkel 7 nr. 7 i forordning (EF) nr. 550/2004 og artikkel 10, 25 og 68 i forordning (EF) nr. 216/2008 i situasjoner der myndighetskravene til sikkerhet ikke er overholdt.

Artikkel 7

Sikkerhetsrevisjoner

1. Vedkommende myndigheter, eller kvalifiserte enheter utpekt av dem, skal gjennomføre sikkerhetsrevisjoner.
2. Sikkerhetsrevisjonene omhandlet i nr. 1 skal
 - a) vurdere behovet for forbedring eller korrigerende tiltak og gi vedkommende myndigheter bevis for at relevante myndighetskrav til sikkerhet og gjennomføringsordninger er overholdt,
 - b) være uavhengig av interne revisjonsaktiviteter som iverksettes av den berørte organisasjon som del av dens sikkerhets- eller kvalitetsstyringssystem,
 - c) utføres av kvalifiserte revisorer i samsvar med kravene i artikkel 12,
 - d) omfatte hele eller deler av gjennomføringsordninger samt elementer av disse, og prosesser, produkter eller tjenester,
 - e) fastslå hvorvidt
 - i) gjennomføringsordningene overholder myndighetskravene til sikkerhet,
 - ii) tiltakene iverksatt overholder gjennomføringsordningene,
 - iii) resultatene av tiltakene iverksatt er i samsvar med de resultater som forventes av gjennomføringsordningene,
 - f) føre til at eventuelle avvik som er identifisert, utbedres i samsvar med artikkel 8.

3. Innen inspeksjonsprogrammet som kreves i henhold til artikkel 8 i gjennomføringsforordning (EU) nr. 1035/2011, skal vedkommende myndigheter etablere og minst årlig oppdatere et sikkerhetsrevisjonsprogram med sikte på å

- a) omfatte alle områder som innebærer en potensiell sikkerhetsrisiko, med fokus på de områder der problemer er identifisert,
- b) omfatte alle de organisasjoner, tjenester og nettfunksjoner som driver under vedkommende myndighets tilsyn,
- c) sikre at revisjonene gjennomføres på en måte som står i forhold til det risikonivå som organisasjonenes aktiviteter representerer,
- d) sikre at tilstrekkelige revisjoner gjennomføres over en toårsperiode for å kontrollere at alle disse organisasjonene overholder relevante myndighetskrav til sikkerhet på alle relevante områder av funksjonssystemet,
- e) sikre oppfølging av gjennomføringen av korrigerende tiltak.

4. Vedkommende myndigheter kan beslutte å endre omfanget av forhåndsplanlagte revisjoner og etter behov gjennomføre ytterligere revisjoner.

5. Vedkommende myndigheter skal bestemme hvilke ordninger, elementer, tjenester, produkter, fysiske steder og aktiviteter som skal revideres innenfor en angitt tidsramme.

6. Revisjonsobservasjoner og identifiserte avvik skal dokumenteres. Sistnevnte skal underbygges av bevis og identifiseres i forhold til de myndighetskrav til sikkerhet og gjennomføringsordninger som revisjonen er ment å kontrollere overholdelse av.

7. Det skal utarbeides en revisjonsrapport med nærmere opplysninger om avvikene.

Artikkel 8

Korrigerende tiltak

1. Vedkommende myndigheter skal kommunisere revisjonsfunnene til de reviderte organisasjonene og samtidig kreve at korrigerende tiltak iverksettes for å utbedre identifiserte avvik, uten at dette berører eventuelle ytterligere tiltak som kreves i henhold til relevante myndighetskrav til sikkerhet.

2. De reviderte organisasjonene skal bestemme hvilke korrigerende tiltak som anses nødvendig for å utbedre avvik, og tidsrammen for gjennomføring av dem.

3. Vedkommende myndigheter skal vurdere de korrigerende tiltak og gjennomføringen den reviderte organisasjonen har bestemt, og godta dem dersom vurderingen konkluderer med at de er tilstrekkelige til å utbedre avvikene.

4. De reviderte organisasjonene skal iverksette de korrigerende tiltak som godkjennes av vedkommende myndighet. Disse korrigerende tiltak og den påfølgende oppfølgingsprosessen skal fullføres innen den tidsramme vedkommende myndighet har godtatt.

Artikkel 9

Sikkerhetstilsyn med endringer i funksjonssystemer

1. Organisasjonene skal bare bruke framgangsmåter som er godtatt av den berørte vedkommende myndighet når de treffer beslutning om hvorvidt de skal innføre en sikkerhetsrelatert endring i deres funksjonssystemer. Når det gjelder ytere av lufttrafikkjenester og ytere av sambands-, navigasjons- eller overvåkingstjenester, skal den berørte vedkommende myndighet godta disse framgangsmåtene innen rammen av gjennomføringsforordning (EU) nr. 1035/2011.

2. Organisasjonene skal underrette den berørte vedkommende myndighet om alle planlagte sikkerhetsrelaterte endringer. For dette formål skal vedkommende myndigheter opprette hensiktsmessige administrative framgangsmåter i samsvar med nasjonal lovgivning.

3. Med mindre artikkel 10 får anvendelse, kan organisasjonene gjennomføre de meldte endringene etter framgangsmåten nevnt i

nr. 1.

Artikkel 10

Framgangsmåte for vurdering av foreslåtte endringer

1. Vedkommende myndigheter skal vurdere sikkerhetsargumentene forbundet med nye funksjonssystemer eller endringer i eksisterende funksjonssystemer som foreslås av en organisasjon dersom

- a) alvorlighetsvurderingen som gjennomføres i samsvar med punkt 3.2.4 i vedlegg II til gjennomføringsforordning (EU) nr. 1035/2011, konkluderer med alvorlighetsklasse 1 eller 2 for de potensielle virkningene av de identifiserte farene, eller
- b) gjennomføringen av endringene forutsetter innføring av nye luftfartsstandarder.

Dersom vedkommende myndigheter beslutter at det er behov for en vurdering i andre situasjoner enn dem som er nevnt i bokstav a) og b), skal de underrette organisasjonen om at de vil gjennomføre en sikkerhetsvurdering av de meldte endringene.

2. Vurderingene skal gjennomføres på en måte som står i forhold til det risikonivå som de nye funksjonssystemene eller endringene i eksisterende funksjonssystemer representerer.

Vurderingene skal

- a) bruke dokumenterte framgangsmåter,
- b) underbygges av dokumentasjon som spesifikt er ment å veilede sikkerhetstilsynets personale i utøvelsen av deres funksjoner,
- c) vurdere sikkerhetsmålene, sikkerhetskravene og andre sikkerhetsrelaterte vilkår tilknyttet endringene som vurderingen gjelder, angitt i
 - i) verifiseringserklæringene for systemer omhandlet i artikkel 6 i forordning (EF) nr. 552/2004,
 - ii) erklæringene om samsvar eller bruksegnethet for komponenter i systemer omhandlet i artikkel 5 i forordning (EF) nr. 552/2004, eller
 - iii) dokumentasjon av risikovurdering og -reduksjon utarbeidet i samsvar med relevante myndighetskrav til sikkerhet,
- d) identifisere ytterligere sikkerhetsrelaterte vilkår forbundet med gjennomføringen av endringene, når det er nødvendig,
- e) vurdere hvorvidt sikkerhetsargumentene som er lagt fram, kan godtas, idet det tas hensyn til
 - i) fareidentifikasjonen,
 - ii) korrekt fordeling på alvorlighetsklasser,
 - iii) gyldigheten av sikkerhetsmålene,
 - iv) gyldigheten, effektiviteten og gjennomførbarheten av sikkerhetskravene og eventuelle andre sikkerhetsrelaterte vilkår som er identifisert,
 - v) godtgjøring av at sikkerhetsmålene, sikkerhetskravene og andre sikkerhetsrelaterte vilkår kontinuerlig blir oppfylt,
 - vi) godtgjøring av at prosessen som brukes til å produsere sikkerhetsargumentene, oppfyller relevante myndighetskrav til sikkerhet,
- f) verifisere prosessene som organisasjonene bruker til å produsere sikkerhetsargumentene i forbindelse med det nye funksjonssystemet, eller endringer i eksisterende funksjonssystemer som vurderingen gjelder,
- g) identifisere behovet for verifisering av kontinuerlig overholdelse av kravene,

- h) omfatte eventuelle samordningsaktiviteter med myndighetene med ansvar for sikkerhetstilsyn med luftdyktighet og luftfartsoperasjoner,
 - i) legge fram melding om godkjenning, med tilknyttede vilkår der det er relevant, eller avslag, med begrunnelse, av endringen som vurderingen gjelder.
3. Innføring av endringene som vurderingen gjelder, skal godkjennes av vedkommende myndigheter.

Artikkel 11

Kvalifiserte enheter

1. Dersom en vedkommende myndighet beslutter å delegerer gjennomføringen av sikkerhetsrevisjoner eller -gjennomgåelser til kvalifiserte enheter i samsvar med denne forordning, skal den sikre at kriteriene som brukes for å velge ut en enhet blant dem som er kvalifisert i samsvar med artikkel 3 i forordning (EF) nr. 550/2004 og artikkel 13 i forordning (EF) nr. 216/2008, omfatter følgende:
- a) den kvalifiserte enhet har tidligere erfaring med vurdering av sikkerhet i luftfartsforetak,
 - b) den kvalifiserte enhet er ikke samtidig involvert i interne aktiviteter i de berørte organisasjoners sikkerhets- eller kvalitetsstyringssystemer,
 - c) alt personell som berøres av gjennomføringen av sikkerhetsrevisjoner eller -gjennomgåelser, har tilfredsstillende opplæring og kvalifikasjoner og oppfyller kvalifikasjonskriteriene i artikkel 12 nr. 3.
2. Den kvalifiserte enhet skal godta at den kan bli underlagt revisjon av vedkommende myndighet eller ethvert organ som opptrer på dens vegne.
3. Vedkommende myndigheter skal føre et register over kvalifiserte enheter som har fått i oppdrag å gjennomføre sikkerhetsrevisjoner eller -gjennomgåelser på deres vegne. Registerne skal dokumentere overholdelse av kravene fastsatt i nr. 1.

Artikkel 12

Kapasitet for sikkerhetstilsyn

1. Medlemsstatene og Kommissjonen skal sikre at vedkommende myndigheter har den nødvendige kapasitet til å sikre sikkerhetstilsynet med alle organisasjoner som driver under deres tilsyn, herunder tilstrekkelige ressurser til å gjennomføre tiltakene fastsatt i denne forordning.
2. Vedkommende myndigheter skal utarbeide og annethvert år oppdatere en vurdering av de menneskelige ressurser som kreves for å utøve deres funksjon for sikkerhetstilsyn, på grunnlag av analysen av prosessene som kreves i henhold til denne forordning, og anvendelsen av dem.
3. Vedkommende myndigheter skal sikre at alle personer som er involvert i sikkerhetstilsynsaktiviteter, er kvalifisert til å utføre den aktuelle funksjon. I denne forbindelse skal de
- a) definere og dokumentere all utdanning, opplæring, teknisk og driftsmessig kunnskap, erfaring og kvalifikasjoner som er relevante for pliktene til hver stilling som deltar i sikkerhetstilsynsaktiviteter i deres struktur,
 - b) sikre særskilt opplæring for alle som deltar i sikkerhetstilsynsaktiviteter i deres struktur,
 - c) sikre at personell som er utpekt til å gjennomføre sikkerhetsrevisjoner, herunder revisjonspersonell fra kvalifiserte enheter, oppfyller særskilte kvalifikasjonskriterier fastsatt av vedkommende myndighet. Kriteriene skal omfatte

- i) kunnskap om og forståelse av kravene som gjelder for flysikringstjenester, trafikkflytstyring og luftromsstyring og andre nettfunksjoner, og som sikkerhetsrevisjonene er ment å kontrollere overholdelse av,
- ii) bruken av vurderingsteknikker,
- iii) ferdighetene som trengs for å lede en revisjon,
- iv) godtgjøring av revisorenes kompetanse gjennom evaluering eller andre akseptable metoder.

Artikkel 13

Sikkerhetspålegg

1. Vedkommende myndigheter skal utstede et sikkerhetspålegg når de har fastslått eksistensen av en usikker tilstand i et funksjonssystem som krever umiddelbart tiltak.
2. Et sikkerhetspålegg skal videresendes til de berørte organisasjoner, og skal som et minimum inneholde følgende opplysninger:
 - a) identifikasjon av den usikre tilstanden,
 - b) identifikasjon av det berørte funksjonssystemet,
 - c) påkrevde tiltak og begrunnelsen for dem,
 - d) tidsfrist for gjennomføring av de påkrevde tiltak i samsvar med sikkerhetspålegget,
 - e) ikrafttredelsesdato.
3. Vedkommende myndigheter skal sende et eksemplar av sikkerhetspålegget til Byrået samt eventuelle andre vedkommende myndigheter som er berørt, særlig de som er involvert i sikkerhetstilsynet med funksjonssystemet, og til Kommisjonen.
4. Vedkommende myndigheter skal kontrollere overholdelsen av relevante sikkerhetspålegg.

Artikkel 14

Register over sikkerhetstilsyn

Vedkommende myndigheter skal føre og gi tilgang til relevante registre knyttet til sikkerhetstilsynsprosesser, herunder rapportene om alle sikkerhetsrevisjoner og andre sikkerhetsrelaterte registre knyttet til sertifikater, utpeking, sikkerhetstilsyn med endringer, sikkerhetspålegg og bruk av kvalifiserte enheter.

Artikkel 15

Rapportering av sikkerhetstilsyn

1. Vedkommende myndigheter skal årlig rapportere om sikkerhetstilsynstiltak i henhold til denne forordning. Den årlige rapporten skal også inneholde opplysninger om følgende:
 - a) vedkommende myndighets organisasjonsstruktur og framgangsmåter,
 - b) luftrommet som hører inn under ansvarsområdet til den medlemsstat som har opprettet eller utnevnt vedkommende myndighet, dersom dette er relevant, og organisasjoner som hører inn under vedkommende myndighets tilsyn,
 - c) kvalifiserte enheter som har fått i oppdrag å gjennomføre sikkerhetsrevisjoner,
 - d) eksisterende nivåer av ressurser hos myndigheten,
 - e) eventuelle sikkerhetsproblemer som er identifisert i prosessene for sikkerhetstilsyn drevet av vedkommende myndighet.
 2. Medlemsstatene skal bruke rapportene utarbeidet av sine vedkommende myndigheter når de legger fram sine årsrapporter for Kommisjonen i henhold til artikkel 12 i forordning (EF) nr. 549/2004.
- De årlige sikkerhetstilsynsrapportene skal gjøres tilgjengelig for de berørte medlemsstater når det gjelder funksjonelle

luftromsblokker, for Byrådet og for de programmer eller aktiviteter som gjennomføres i henhold til omforente internasjonale avtaler om overvåking eller revisjon av gjennomføringen av sikkerhetstilsynet med flysikringstjenester, trafikkflytstyring, styring av luftrommet og andre nettfunksjoner.

Artikkel 16

Informasjonsutveksling mellom vedkommende myndigheter

Vedkommende myndigheter skal treffe tiltak for tett samarbeid i samsvar med artikkel 10 og 15 i forordning (EF) nr. 216/2008 og artikkel 2 nr. 4 i forordning (EF) nr. 550/2004 og utveksle alle hensiktsmessige opplysninger for å sikre sikkerhetstilsyn med alle organisasjoner som yter tjenester eller utøver funksjoner over landegrensene.

Artikkel 17

Overgangsbestemmelser

1. Tiltak som iverksettes på grunnlag av forordning (EF) nr. 1315/2007 før denne forordning trer i kraft, skal forvaltes i samsvar med bestemmelsene i denne forordning.
2. Den myndighet i en medlemsstat som Byrådet i samsvar med artikkel 3 er vedkommende myndighet for, skal overføre sikkerhetstilsynsfunksjonen for disse organisasjonene til Byrådet tolv måneder etter at denne forordning trer i kraft, unntatt når det gjelder sikkerhetstilsynet med nettforvalteren, der en eventuell overføring til Kommissjonen, bistått av Byrådet, skal gjøres den dagen denne forordning trer i kraft.

Artikkel 18

Oppheving

Forordning (EF) nr. 1315/2007 oppheves.

Artikkel 19

Endring av forordning (EU) nr. 691/2010

I vedlegg VI til forordning (EF) nr. 691/2010 skal nr. 1.1 bokstav e) lyde:

- «e) sikkerhetsrapporter fra de nasjonale tilsynsmyndighetene som omhandlet i artikkel 7, 8 og 14 i Kommissjonens gjennomføringsforordning (EF) nr. 1034/2011⁽¹⁾, samt rapporter fra de samme myndigheter om avhjelp av identifiserte sikkerhetsmangler som er gjenstand for planer om korrigerende tiltak.»

Artikkel 20

Ikrafttredelse

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utfærdiget i Brussel, 17. oktober 2011.

For Kommissjonen

José Manuel BARROSO

President

⁽¹⁾ EUT L 271 av 18.10.2011, s. 15.